

твое же прѣзрѣ.
о колика блага не памяте
бысть
о тебѣ же непохвальна.
обличаема ксть воля
того же дѣготърпѣник
проповѣдакть ся.
и великѣ мѣсть.

Б. л. 43.

Древа ради адамъ
ради бысть иселенъ.
дрѣвѣмъ крѣстѣнымъ
разбонникъ въ раи въселенъ.

овъ оубо въкоушъ заповѣди.
прѣстоупи сътворѣшаго и.
а друуги съраспѣенны
бога ты исповѣдаше
таящаго ся.
помяни мя спѣ
въ црѣви си.

Творѣца закоу
ѡ оученикъ коупиша
безаконѣни.
яко законѣнаго
предѣставиша соу-
дищюу пилатовоу.
въпиюще распѣни
давѣшаго имъ ману
въ поустыни.
мы же правѣдноу
разбонникоу подобѣеся.
помяни мѣ.

твое прѣзрѣ.
о колика блага не помѣнѣ
твоѣ же непохвальнаѣ
вогѣ обличать ты
а того немѣрное мѣло
срѣди проповѣсть ся.
и великѣ мѣлости .:

Глагол. лист.

Дрѣва ради адамъ
ради бысть иселенъ.
дрѣвѣмъ же крѣстѣнымъ
разбонникъ и въ раи въсе-
дился.

овъ бо въкоушъ заповѣди
прѣстоупи сътворѣшаго и
а друуги пропѣять ся
бѣ ты исповѣдаше
таящаго ся.
помяни мя спѣ
егда придеши въ цѣсарѣ-
ствие свое .:

Творѣца закоу
отъ оученика коупиша
правѣднаго
и ѣко безаконѣникъ
и пилатови на соу-
дищчи поставиша.
въпиюще распѣни
манѣноу на съищѣшаго
сѣ въ поустыни
мы же правѣдноу.

Изъ письма В. И. Григоровича къ Редактору.

«Важное открытіе А. Ф. Гильфердинга, къ сожалѣнію не сѣмѣю ни пополнить, ни пояснить. Такое чудное предисловіе никогда мнѣ не встрѣчалось. Если бы что нибудь подобное я нашелъ, то списалъ бы. Въ Типо-карницѣ св. Саввы, что въ Карейхъ, я видѣлъ Евангеліе 8^о пр. бум., въ началѣ котораго статья носитъ заглавіе: «Константина оучителя нашего философа слово», а въ концѣ помѣщено по па Георгіа обѣщаніе епископу Хвостѣнскому быть сѣномъ церкви. Я не списалъ его, но твердо помню, что оно не то, которое сообщено въ «Русской Бесѣдѣ». Я даже думаю, не Константина ли ово Костенчскаго, или ужъ, пожалуй, Константина втораго

Болгарскаго. Оно въ общихъ выраженіяхъ. Удостоверю, что кромѣ этихъ словъ ничего не записалъ.

«Шафарикъ не утомилъ въ своихъ изслѣдованіяхъ о глаголитѣ. Мнѣ думается, и мнѣніе его по поводу фрагментовъ не совсѣмъ правильно. Древность фрагментовъ онъ доказываетъ тѣмъ, что они носятъ слѣды первоначальныхъ попытокъ писать «ю». Если взять во вниманіе то обстоятельство, что чѣмъ древнѣе памятники, тѣмъ они послѣдовательнѣе, хотя бы и развились: то непослѣдовательность фрагментовъ доказывала бы противное. Новаго сочиненія Шафарика не имѣю. Если Академіи угодно будетъ поручить мнѣ сдѣлать свои замѣчанія и благосклонно прислать это сочиненіе, то позволю себѣ представить свое мнѣніе. По этому поводу осмѣлюсь просить позволить приложить также фрагментъ Охридскій, приготовленный къ изданію, и сказать вообще о памятникахъ глагольскихъ. Вамъ однакожъ угодно называть сказанное мною моимъ мнѣніемъ: возражу, что никакого мнѣнія не признаю своимъ. Когда дана дилемма, то одна часть ея справедлива, — и я присталъ къ древности глаголиты. Что же касается того, что глаголита есть Русская, то кромѣ механическаго подведенія свидѣтельствъ, я руководился еще мнѣніемъ, что Русская грамота могла также на югѣ обнищать, какъ и древній Болгарскій языкъ, ибо никакъ не могу согласиться съ мнѣніемъ, что тамъ существовалъ исконный одинъ Великорусскій языкъ. Слово Русскій обнимаешь для меня въ древности многія Славянскія нарѣчія. Вспомните, что еще въ XIV ст. тамъ, гдѣ нынѣ Молдавія и Бессарабія, жили Росовлахи, что въ остаткахъ Славянскихъ Румынскаго языка есть признаки древняго Славянскаго и т. д.

«Главное же мое вѣрованіе есть то, что глаголита не только древнѣе, но была извѣстна всѣмъ Славянамъ. Кстати по этому случаю упомяну, что и Полякамъ она не была чужда, если только несовсѣмъ потерялся я въ догадкахъ. Эти догадки я основываю на томъ, что въ XV стол. былъ какой-то Stanislaus Polonus, который имѣлъ сношенія съ глаголитскими монахами и поправлялъ имъ книги. Правда ли это или нѣтъ, можетъ тотъ узнать, кто имѣлъ въ рукахъ странную книгу, изданную въ 1663 году подъ заглавіемъ:

«Fragmen panis corvi proto-eremitici seu reliquiae Anna-
lium etc. etc. Viennae, anno 1663. ex officina Typographiae
Mathiae Cosmerovii».

«Я не видалъ этой книги, но знаю, что тамъ что-то есть о глаголитѣ.»

«Работы мои по Словарию не выходятъ изъ собранія

* Усилія мои, при участіи д-ра Муральта, отыскать эту книгу или по крайней мѣрѣ указанія на нее, доселѣ остались напрасны.
Редакт.